

18 órakor több önkéntes hozzájárulásával a Rubens festmény az eredeti keretben, eredeti helyén állt. Számunkra nagy öröm, hogy annyi sikertelen kísérlet után a szamosújvári Örmény Katolikus Egyházközösség és a város lakói Szent Karácsony alkalmából ilyen nagy ajándékban részesültek. Karácsony napján már lehetőség nyílt a Rubens-kép megtekintésére. Hamarosan a nagyközönség számára is lehetőséget biztosítunk e csodás festmény megtekintésére.

*a szamosújvári örmény egyházközség gondnoksága*

\*\*\*\*\*

### Híradó

A számos karácsonyi és újévi jókívánság küldőit mégcsak felsorolni is lehetetlen, így ezúton köszönjük meg mindenkinek a jókívánságokat. Kaptunk üdvözeteket Magyarországról, Erdélyből (Gyergyó, Szamosújvár, Szatmár, Illyefalva, Sepsiszentgyörgy, Kolozsvár, stb.), Argentínából és Ausztriából. Álljon itt példaként néhány üdvözet.

#### **A Magyar Köztársaság Igazságügyi - minisztere**

Budapesti Örmény Kisebbségi Önkormányzatok Társulása

Köszönettel kézhez vettem ünnepi jókívánságaikat tartalmazó levelüket és a vele küldött értékes konferenciakötetet. Remélem, hogy a Társulás és az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület a következő esztendőben is hasonlóan magas színvonalon fogja folytatni hagyományápoló, a nemzeti azonosságtudatot erősítő, fontos tevékenységét.

Engedjék meg, hogy magam is áldott, kegyelmekben gazdag karácsonyt és boldog, eredményes Új Évet kívánjak

Budapest, 1999. december 23.

Tisztelettel:  
*Dr. Dávid Ibolya*

---

#### **Főegyházmegyei Hatóság Gyulafehérvár**

Str. Mihail Viteazul Nr. 21.

Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület

Dr. Issekutz Sarolta elnök

Igen tisztelt Elnöknő!

Folyó év december 3-án kelt levelét és a mellékleteket - Az örmény katolikus egyház története és művészete konferencia - 1997. november 20-22, valamint a Budapesti Örmény Kisebbségi Önkormányzatok Társulása folyamodványát - tisztelettel és szeretettel vettem.

Miközben örömmel tölt el a katolikus örmény mozgalom fejlődése, szomorúan kell tapasztalnom az örmény szervezetek körében jelentkező feszültségeket. Remélem, hogy a sok párbeszéd - meghirdetett program - eredményre fog vezetni.

Köszönöm a mellékletet, s ISTEN áldását kérem a további konferencia-anyag közlésére.

Igyekszem lehetőségeim szerint mindenben támogatni az örmény-katolikus megmozdulásokat.

Tisztelettel és szeretettel

*Jakubinyi György*  
érsek, kormányzó

---

#### **Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma**

Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület

Dr. Issekutz Sarolta elnök asszonynak

Áldott karácsonyt és békesseges újesztendőt kívánunk - további eredményes együttműködés reményében -

szeretettel és barátsággal a NKÖM Nemzeti és Etnikai Főosztályának munkatársai  
1999. decemberében

*Elekes Botond  
dr. Tóth Zoltán József  
Dr. Székely András Bertalan*

---

### **Miniszterelnöki Hivatal**

Budapesti Örmény Kisebbségi Önkormányzatok Társulása

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog Új Esztendőt

*Rockenbauer Zoltán*

---

### **Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal**

**Fővárosi Közgyűlés Kisebbségi, Emberi jogi és Vallásügyi Bizottsága**

Tisztelt Dr. Issekutz Sarolta

Áldott karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag, boldog Új Évet kíván

*Weinwurm Árpád elnök*

---

A Szent Margit Gimnázium (1114. Budapest, Villányi út 5/7.) kiállítótermeiben látható az ŐSI MAGYAR  
CÍMEREK című heraldikai kiállítás, 2000. január 22-ig.

A kiállításon Szabadiné Sinkó Ilona címerkészítő által készített vármegyék-, magyar uralkodók-, magyar  
történelem nagyjai-, egyházak festett és hímzett címei láthatóak.

\*\*\*\*\*

### **Gudenus János József felhívása:**

Az örmény eredetű magyar nemesi családok genealógiája

című kötet reményeink szerint a 2000-ik, millenniumi évben jelenik meg.

Kérem a tisztelt olvasók segítségét, hogy a családok feldolgozásához leszármazási táblázatokat,  
gyászjelentéseket, anyakönyvi kivonatokat küldjenek.

A következő családok adatai kerülnek feldolgozásra:

Balta, Bocsánczy, Bogdánffy, Buzát, Capdebo (baraczházi), Csiky (erzsébetvárosi), Csomák, Czárán  
(seprősi), Dániel báró és nemes (szamosújvárnémeti), Gajzágó (apanagyfalusi), Gáspár, Gorove  
(gátallyai), Govrik (fegyverneki), Gyertyánffy (bobdai), Hankovics, Hollósi (gertyenyesi), Issekutz (1758),  
Issekutz (marosvásárhelyi), Issekutz (1760), Jakabffy, Jeremiás, Kabdebo (talpasi), Kápri báró, Karátsonyi  
gróf és nemes (beodrai), Kiss báró és nemes (eleméri és ittebei), Korbuly (lompéti), Kövér  
(gyergyószentmiklósi), Kövér (rétháti), Kristóf alias Jakabfy, Lászlóffy, Lázár, Lengyel (ebesfalvi),  
Lukács báró és nemes (erzsébetvárosi), Markovits (kisterpesti, spizzai gróf), Mártonffy, Novák  
(szentmiklósi), Pap báró, Pap-Gergely, Pátrubán, Pattantyús-Ábrahám (danczkai), Pászákász, Petraskó,  
Placsintár, Rátz, Simay, Szarukán, Szentpétery, Terdik, Török, Verzár (szombatsági), Vikol, Zakariás.

*Gudenus János József,  
1211 Budapest-Csepel,  
Kiss János altb. u. 61., fszt. 1. ajtó*

\*\*\*\*\*

A Fővárosi Örmény Klub szokásos - 2000-ben első, évnnyitó - találkozója január 20-án lesz a Magyarok  
Házában, Budapest, V, kerület, Semmelweis u. 1-3

\*\*\*\*\*

Sörparti 2000. január 8-án a Csendes étteremben. Az influenza ellenére a vártnál is többen jöttünk össze.  
Természetesen meghánytuk-vetettük a 2000-es év feladatait is. A találkozónapjára esett igen kedves

tagtársunk dr. Benedek Tibor sebész-professzor 81. születésnapja.

\*\*\*\*\*

Natonek Klára nyugdíjas, budapesti olvasónk 5.000 forintot adományozott az erzsébetvárosi templom javára.

\*\*\*\*\*

Az EÖGYKE székhelyén (Budapest I. Donáti u. 7/a) alatt megvásárolható Avedik Lukács Erzsébetváros monográfiája (1896, Szamosújvár) fénymásolt kivitelben, 2 ezer Ft-ért, a Szongott-sorozat (Szamosújvár monográfiája) fénymásolt kivitelű, utolsó kötete, A magyar-örmény metropolisz (1901, Szamosújvár) 1.500 forintos áron

\*\*\*\*\*

**Kérjük Olvasóinkat**, írják meg véleményüket, tapasztalataikat - akár a jelenleg égető, egyházi kérdésben, akár más, közösségünket érintő témákban.

Szeretnénk, ha az ERDÉLYI ÖRMÉNY GYÖKEREK füzeteket Önök írnák!

Kérjük, jelezzék, hogy a közléshez nevüket adják-e, vagy csak "név és cím a szerkesztőségben" megjelöléssel kívánják közölni' mondandójukat.

\*\*\*\*\*

**Egy idézet (nem csak) kétezer januárjára:**

*Amit akartok azért, hogy az emberek ti veletek cselekedjenek, mindazt ti is úgy cselekedjétek azokkal; mert ez a törvény és a próféták.*

Máté, 7,12

Károli Gáspár ford.

\*\*\*\*\*

## MAGYAR-ÖRMÉNYEK: MAGYAROK

A több mint 300 éves múlttal rendelkező örmény származású egyének Erdélyben ma már nem örmények, se nem magyar-örmények, örmény-magyarok, hanem kizárólag magyarok, vagy legfeljebb örmény származású magyarok. Ezt így minden lelkiismeret furdalás nélkül egyszer s mindenkor le kell írni, mert szembe kell nézni a valósággal, és akinek más a véleménye, annak természetesen nincsenek több százéves gyökerei a Kárpát-medencében, vagy éppen esetenként csak 1915 után telepedtek Erdélybe, ill. Magyarországra (ők örmények), és az ezzel ellentétes állításaik többnyire anyagi vagy politikai indíttatásúak, és a mindenkori politikai hatalmat ill. pártokat igazolják az ilyen nézeteikkel. Az "ánibeli" örmények erdélyi leszármazottai magyarnak érzik magukat lelkükben, és vallják írásban és tetteikben. Örmény származásukat csak a magyarsággal még kevésbé keveredett családok arca mutatja. Az erdélyi régi örmény településekben felnövő örmény származású egyének vannak csupán erősebben tudatában őseik örmény származásának. Leginkább őket éri az "örménykedés" vádjá, jóllehet hű és jó magyarok, akiket azért sem lehet örménynek tekinteni, mert nemcsak nemzetiségük magyar, de az örmény nemzetet is alig ismerik, nyelvét már rég nem tudják, az örmény nemzeti eszmékről, célokról pedig fogalmuk sincs. Az örmény településektől korán elszakadt egyének utódai nemcsak örmény szertartásukat veszítették el, de elhalványult bennük az örmény származás tudata is. Magyar iskolákban nevelkedve, magyar családokkal házasodva, magyar kultúrlevegőben élve, többnyire állami szolgálatban dolgozva, teljesen magyarokká váltak. Belőlük senki, semmilyen körülmények között soha nem válhatja ki már az örmény nemzetiség érzetét. Azonban származásuknál fogva elsősorban az ő kötelességük örménybarát munkát végezni: az örményeket a magyarsággal megismertetni és megszerettetni, az örmény katolikus szertartást hathatóan támogatni. Ilyen vagy ehhez közel álló eszméket hirdető társaságok alakultak az elmúlt tíz esztendőben Erdélyben és Magyarországon. Néhányat említsünk is meg; így például a kolozsvári Keresztes Zoltán alapította "Magyar-Örmény Baráti Társaság", a szamosújvári "Pro Arménia Alapítvány", a csíkszeredai "Szentháromság Alapítvány" vagy a budapesti "Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület".